L. 7. Kraków, dnia 10. lipca 1907. Rocznik XXVIII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują Dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 31511/07

III.

Przedmioty znalezione.

W lutym 1907 r. znaleziono w Krakowie następujące przedmioty:

A) Złożone w tutejszej Kasie miejskiej:

Art 152. Klucz.
„ 171 Los loteryi państwowej XXV. Nr 87332.
„ 172. Kartka zastawnicza Nr. 24461 na złotą szpilkę z brylantem.
„ 173. Klucz wertheimowski.
„ 174/6556 Ręczna torebka z lusterkiem, ołówkiem i 1 kor. 60 hal
„ 175. Modlitewnik pod tytułem: „Wianuszek naboż. katolick.“
„ 176 Broszka z muszlą i dwoma kamykami.
„ 177. Parasol ze srebrną rączką
„ 178 Rewers gwarancyjny firmy Flussa L. 7 ul. Mikołajska.
„ 179. Bransoletka złota dęta z łańcuszkiem i emalią niebieską.
„ 180. Lornetka
„ 181/6557. Torebka z zielonego pluszu, szychem wyszywana, 2 chusteczki, pugilares i rachunek.
„ 182. Zarękawek czarny.
„ 183. Stary srebrny zegarek-cylinder z urwanym łańcuszkiem.
„ 184. Męska srebrna dewizka z 3 wisiorkami.
„ 185/6558. Sakiewka z 75 hal.
„ 186. 2 klucze.
„ 187. Torebka damska ręczna, chusteczka do nosa i książeczka wkładkowa Joanny Kiwale.
„ 188. Pugilares i 2 bilety na koncert.
„ 189. Karta zastawnicza Nr. 5134 na palto
„ 190. Wytrych.
„ 191. Łopata blaszana.
„ 192 Gwizdek i 3 kluczyki na łańcuszku.
„ 193. Złoty pierścionek z imitacyą ametystu.
„ 194 Kólczyk srebrny z niebieskim kamykiem i białymi kamykami.
„ 195. 3 kartki z pralni przy ul. Grodzkiej na mankiety i kołnierzyki Tomczuka i Frycza.
„ 196 Kartka zastawnicza Nr. 7729 na złoty pierścionek.
Art. 197. Torba skórzana czarna.
„ 198. 3 kluczyki na kółku
„ 199. Torba damska czarna, sukienna, z korespondencyą Maryi Bierkowskiej.
„ 200 Książka szkolna pod tytułem „Dzieje ojczyste“ Karola Rawera.
„ 201/6559. Pugilares skórkowy z 1 kor. 32 hal.
„ 202. 37 sztuk igieł maszynowych w papierze.
„ 203. Laska z drzewa wężowego o srebrnej rączce.
„ 204. Binokle złote w szyldkretowej oprawie
„ 205. Zarękawek.
„ 1372 30 hal. za sprzedane mleko znalezione.

B) Pozostałe w rękach znalazców:

1) Pies legawy.
2) Banknot na 50 kor
3) Słoik z gęsim smalcem.
4) Pies jamnik.
5) Pugilares z kwotą 8 kor. 26 hal.
6) Pies legawy biały 4-miesięczny.
7) Pies doga koloru tygrysiego.

Magistrat wzywa właścicieli powyższych przedmiotów, aby o ile mogą dowieść swych praw własności, zgłosili się po odbiór rzeczy do biura III. Wydziału Magistratu w godzinach urzędowych, w przeciwnym bowiem razie przedmioty te po upływie roku od daty dzisiejszej wydane będą znalazcom do używania, po upływie zaś trzech lat przejdą na wyłączną własność znalazców lub też będą sprzedane, względnie przekazane na fundusz ubogich miejscowych.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa
dnia 25. maja 1907 r.

Prezydent miasta:
Dr. Leo w. r.

L. 116173/904

III.

Ogłoszenie.

Stwierdzono wielokrotnie z urzędu, że na tutejszych targach sprzedaje się jako świeże **jaja kurze składowe**, między któremi znajduje się często także znaczna ilość jaj zupełnie zepsutych, do użytku niezdatnych.

Ze względu na trudność odróżniania jaj świeżych od składowych, naraża powyższe postępowanie sprzedających bardzo często kupującą publiczność na szkodę.

Celem zaradzenia temu oszukańczemu postępowaniu Magistrat zarządza:

Sprzedaż jaj składowych na targach w Krakowie odbywać się może tylko w Rynku głównym obok ratusza, oraz na placu Wolnica obok studni, w miejscu, oznaczonem napisem „Sprzedaż jaj składowych".

Sprzedaż jaj składowych na innych placach targowych, względnie w innem miejscu, jest bezwarunkowo wzbroniona.

Przekraczający niniejsze rozporządzenie ulegną w myśl rozporządzenia ministerstwa spraw wewnętrznych i sprawiedliwości z dnia 30. września 1857 r., Nr. 198 Dz. u. p., grzywnie od 2 do 200 kor., względnie karze aresztu od 6 godzin do dni 14.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 16. maja 1907 r.

Prezydent miasta:
Dr. Leo w. r.

Mianowania urzędników.

Na zasadzie §§ 56. i 89. statutu dla miasta Krakowa Prezydent miasta zamianował:

1) P. **Izydora Steinauera,** 2) P. **Klemensa Zagórskiego** i 3) P. **Tomasza Kwintę,** młodszych oficyałów egzekucyjnych, starszymi oficyałami egzekucyjnymi Magistratu w X. klasie rangi z płacą roczną po 2200 kor., kwaterowem po 768 kor. rocznie, dodatkiem funkcyjnym po 240 kor. rocznie, niewliczalnym do emerytury, oraz prawem do 3 trzechleci po 200 kor. (Dekrety z 4. maja 1907 r. L. 107/prez., z 4. maja 1907 r. L. 108/prez., z 21. maja 1907 r. L. 103/prez.).

4) P. **Bolesława Dembowskiego** i 5) P. **Adama Lachowicza,** dotychczasowych zastępców oficyałów egzekucyjnych, młodszymi oficyałami egzekucyjnymi z płacą roczną po 1600 kor., kwaterowem po 576 kor. rocznie, z dodatkiem funkcyjnym, niewliczalnym do emerytury, po 240 kor. rocznie oraz z prawem do 3 trzechleci po 200 kor. (Dekrety z 4. maja 1907 r. L. 109/prez. i z 21. maja 1907 r. L. 104/prez.).

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych).

Posiedzenie tajne (20. w kad. XIII.) **z dnia 17. kwietnia 1907 r.**

Na tem posiedzeniu Rada miejska udzieliła prezenty na posadę nauczyciela w szkole wydziałowej im. św. Floryana **Janowi Drezińskiemu.** (L. 20.306/907). —

Posiedzenie tajne (21. w kad. XIII.) z 23. kwietnia 1907.

Na posiedzeniu tem zapadła następująca uchwała:

Uwalnia się z dniem 30. kwietnia 1907 od pełnienia obowiązków służbowych w Magistracie praktykanta manipulacyjnego **Tadeusza Dąbrowskiego,** a to na własną jego prośbę. (L. 63/907/prez). —

Posiedzenie tajne (22. w kad. XIII.) **z dnia 2. maja 1907 r.**

Na tem posiedzeniu zapadły następujące uchwały:

I. 1) Mianuje się **Władysława Müllera,** starszego oficyała egzekucyjnego Magistratu, kontrolorem oficyałów egzekucyjnych w IX. klasie rangi z poborami, do tej rangi przywiązanymi, oraz z niewliczalnym do emerytury dodatkiem funkcyjnym 240 kor. rocznie.

2) Powyższemu przyznaje się od dnia przysięgi w nowym charakterze służbowym niewliczalny do emerytury dodatek osobisty, który wynosić ma do dnia zapadłości pierwszego trzechlecia w randze IX. kor. 328, od tego zaś czasu aż do otrzymania przez nominata drugiego trzechlecia w tejże randze kor. 128 — i z tym ostatnim terminem zupełnie odpada (L. 48/907 prez.).

II. Uwalnia się od pełnienia obowiązków służbowych **Eligiusza Franciszka Ksawerego 3-im. Głowackiego,** praktykanta manipulacyjnego Magistratu, na własną prośbę tegoż, od dnia 1. lipca 1907 r. (L. 30/907/prez.).

III. Przyznaje się **Andrzejowi Sroczyńskiemu,** przeniesionemu w stan spoczynku sierżantowi miejskiej straży pożarnej, emeryturę w kwocie 1.200 kor. rocznie od dnia 1. stycznia 1907 r. (L. 54.567/906).

IV. Przyznaje się **Teodorowi Henzelmanowi,** przeniesionemu w stan spoczynku sierżantowi miejskiej straży pożarnej, emeryturę w kwocie 1200 kor. rocznie od dnia 1. stycznia 1907 r. (L. 54.566/906).

V. Przyznaje się **Kunegundzie Rzącowej,** wdowie po magazynierze Ekonomatu miejskiego ś. p. Krzysztofie Rzący, pensyę wdowią w kwocie 400 kor. rocznie od dnia śmierci jej męża, t. j. od 1. maja 1906 roku. (L. 23.850/907). —

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie nadzwyczajne (54. w kad. XIII.) **z dnia 2. maja 1907 r.**

Przewodniczący: dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.

II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.

Sekretarz Rady miejskiej: dr. Jan Nowicki.

Radców miejskich obecnych **50.**

Radcy miejscy: dr. Bujak, Bujwid, Epstein, dr. Fierich, Kosobucki, dr. Lustgarten, dr. Nowak Julian, dr. Pareński, Sędzimir, dr. Sokołowski, Stachowski, Szatkowski, dr. Tomkowicz, dr. Ulanowski, hr. Wodzicki, Wyspiański (**16**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Nie usprawiedliwili zaś nieobecności swej r. m.: dr. Benis, dr. Doboszyński, dr. Guńkiewicz (**3**).

Początek posiedzenia o godzinie 6. po południu.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

R. m. Daszyński prosi Prezydenta miasta o wydanie zarządzeń, aby organa, doręczające **karty i legitymacye wyborcze,** uwzględniały porę dnia, kiedy ludzie pracy są obecni w domu.

Przewodniczący oświadcza, że karty i legitymacye doręczane będą ulicami z uwzględnieniem stosunków miejscowych co do rodzaju zajęcia wyborców.

R. m. dr. Gross przedkłada następujący wniosek nagły:

„Uprasza się p. Prezydenta, aby użyczał **sali obrad Rady miejskiej** nie tylko **na zgromadzenia wyborców** śródmieścia, ale wszystkich okręgów wyborczych".

Przewodniczący odpowiada, że, chcąc zadość uczynić życzeniu, wyrażonemu przez r. m. dr. Grossa, wobec zwoływanych co dzień i to kilku zgromadzeń wyborczych w różnych dzielnicach miasta, należałoby na cały czas przedwyborczy zrzec się używania sali na cele gminne.

Nagłość wniosku r. m. dr. Grossa upadła. —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Dyrektor Magistratu Grodyński w sprawie zaciągnięcia **pożyczki krótkoterminowej na inwestycye** przedstawia imieniem Sekcyi skarbowej rozesłane z porządkiem dziennym sprawozdanie i wnioski, stanowiące część integralną niniejszego protokołu.

Wnioski te opiewają:

Rada miejska uchwali!

1) Celem uzyskania funduszów na niedające się odroczyć wydatki inwestycyjne, przez Radę miejską już uchwalone a programem pożyczki inwestycyjnej z r. 1904 nie objęte, oraz na zwrot funduszowi miejskiemu i inwestycyjnemu zaliczek, na te inwestycye dotąd już wypłaconych, upoważnia się Prezydyum miasta, aby w porozumieniu ze Sekcyą skarbową zawarło układ z instytucyami kredytowemi w sprawie zaciągnięcia na rachunek przyszłej większej pożyczki — pożyczki krótkoterminowej, t. j. najpóźniej w ciągu r. 1908 spłacalnej, do maksymalnej wysokości 4,600.000 kor., za oprocentowaniem, najwyżej o $^1/_2$% wyższem od stopy eskontu Banku austro-węgierskiego.

2) Pożyczka ta ma być realizowaną w miarę zachodzącej faktycznej potrzeby, a użytą być może jedynie na pokrycie wydatków inwestycyjnych i na zwrot zaliczek, wymienionych w wykazie*), do niniejszego sprawozdania dołączonym, na 4,561.474 kor. opiewającym.

R. m. Uderski prosi o wyjaśnienie pozycyi 1-szej p. t. „wydatek na budowę kollektora", oraz zapytuje, dlaczego w wykazie nie zamieszczono wydatku na budowę domów robotniczych.

Sprawozdawca wyjaśnia, że na budowę kollektora wydano dotychczas tylko kwotę, mieszczącą się w kredycie, uchwalonym przez Radę miejską, na domy robotnicze pozostała zaś do użycia kwota 150.000 kor. z pożyczki inwestycyjnej z r. 1904.

R. m. dr. Gross, oświadczając się przeciw zaciągnięciu pożyczki krótkoterminowej, zapytuje, czy robiono starania celem uzyskania pożyczki długoterminowej.

Przewodniczący wyjaśnia, że obecne stosunki targu pieniężnego nie nadają się do zrealizowania uchwalonej 24-milionowej pożyczki. Nadto trzeba jeszcze uzyskać ustawę państwową, przyznającą obligacyom gminnym bezpieczeństwo pupilarne. Po pół roku będzie można prawdopodobnie zrealizować emisyjną pożyczkę i spłacić obecnie projektowaną krótkoterminową.

Wnioski Sekcyi skarbowej przyjęto. (L. 26023/907).

*) Zobacz załącznik na str. 93. i 94. tego numeru.

Dyrektor Gazowni miejskiej Dąbrowski imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej wnosi:

Rada miejska uchwali!

W uzupełnieniu kredytu 60.000 kor., uchwalonego dnia 5. kwietnia 1906 r. na budowę **domu mieszkalnego dla urzędników gazowni m.**, udziela się kredytu dodatkowego w kwocie 18.000 kor. na tę budowę z pożyczki, na inwestycye w gazowni zaciągnąć się mającej.

Wniosek komisyi gazowo-elektrycznej przyjęto bez rozpraw (L. 39.461/907). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Sprzedać p. Felicyanowi Porębskiemu parcelę gminną** lk. 2005/3, położoną na narożniku ul. Smoleńsk i Swoboda, o powierzchni około 170 sąż. kwadr. w cenie po 120 kor. za 1 sąż. kwadr., płatnej przy podpisaniu kontraktu.

2) Wszelkie koszta, z nabyciem połączone, ponosi wyłącznie nabywca.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta r. m. pp. dr. Adama Bobilewicza i dr. Stanisława Domańskiego.

Wniosek Sekcyi I. przyjęto z dodatkiem r. m. Klemensiewicza, że w razie przeszkody, zaszłej u jednego z obu wymienionych, do podpisania kontraktu upoważnia się r. m. Henryka Schwarza. (L. 6237/907).

Dyrektor Gazowni miejskiej Dąbrowski w sprawie **regulacyi etatu i poborów urzędników Gazowni miejskiej** imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej przedkłada sprawozdanie i wnioski*), załączone do niniejszego protokołu jako jego część integralna.

R. m. Turski prosi Prezydenta, aby w najkrótszym czasie przedstawiono Radzie miejskiej wnioski w sprawie **regulacyi poborów urzędników Biura wodociągowego.**

Przewodniczący odpowiada, że w tym celu zwołał już posiedzenie na najbliższy poniedziałek.

R. m. Bartoszewicz zaznacza, że obecnie Dyrektor Gazowni pobiera większą płacę od proponowanej we wnioskach.

R. m. dr. Gross domaga się wprowadzenia postanowień, aby niniejsza regulacya urzędnikom trzech najniższych rang nie przerywała biegu trzechleci; oraz uprasza Prezydyum przy tej sposobności o przedłożenie Radzie miejskiej w najkrótszym czasie wniosków w sprawie **regulacyi płac dyetaryuszy Magistratu.**

Przewodniczący wyjaśnia, że postanowienia o biegu trzechleci dla urzędników gazowni są identyczne z postanowieniami, wydanemi dla urzędników Magistratu i że okoliczność, podniesiona przez r. m. dr. Grossa, jest uwzględniona. Sprawa regulacyi płac dyetaryuszy jest obecnie przedmiotem obrad Magistratu; zresztą otrzymali oni w ostatnich czasach podwyższenie płac oraz dodatek drożyźniany.

R. m. Sulikowski wnosi, aby **kierownikowi sklepu Gazowni miejskiej** doliczyć pięciolecie do pensyi i **nadać rangę IX-tą**; Mowca godzi się, aby jego wniosek przekazać Komisyi gazowo-elektrycznej.

R. m. Uderski zapytuje, czy dochody ze sklepu Gazowni miejskiej pokrywają koszta utrzymania personalu, tam zajętego.

*) Zobacz załącznik na końcu tego numeru.

Sprawozdawca wyjaśnia, że sklep przynosi wprawdzie pewien deficyt, ale jest on w mieście ajencyą zakładu gazowego i pośrednio przynosi znaczne temu zakładowi korzyści, które cyfrowo oznaczyć się nie dadzą.

Wnioski Komisyi gazowo-elektrycznej przyjęto — wniosek r. m. Sulikowskiego odesłano do Komisyi gazowo-elektrycznej. (LL. 39.460/907, 39.531/907). —

Kierownik elektrowni miejskiej inżynier Gajczak w sprawie **regulacyi etatu i poborów funkcyonaryuszy Elektrowni miejskiej** imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej przedstawia sprawozdanie i wnioski*), załączone do niniejszego protokołu jako jego część integralna.

R. m. Uderski zapytuje, dlaczego dla kierownika elektrowni obok mieszkania w naturze przyznana jest pewna kwota tytułem kwaterowego, oraz czy przyznany mu dodatek budowlany jest stały.

Przewodniczący wyjaśnia, że ponieważ mieszkanie w zakładzie jest zbyt małe, nie odpowiadające randze tego urzędnika, przeto słusznie należy mu się pewna dopłata, dodatek budowlany zaś wypłacany mu będzie tylko przez czas budowy elektrowni.

Wnioski komisyi gazowo-elektrycznej przyjęto. (L. 39.532/907). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Prezydyum wnosi:

Rada miejska uchwali!

W miejsce p. Władysława Nowackiego, upoważnionego uchwałą Rady m. z dnia 17. kwietnia 1899 do podpisania kontraktu **sprzedaży gruntu miejskiego** z parceli gr. lk. 2412 p. **Jakóbowi Bobrowi**, upoważnia Rada miejska r. m. p. Stanisława Stachowskiego.

R. m. dr. Wechsler wnosi, aby sprawę odesłać do Sekcyi I., gdyż od r. 1899 ceny gruntów znacznie się zmieniły.

Sprawozdawca wyjaśnia, że cena 80 kor. za 1°□ odpowiada i dzisiejszym stosunkom; zresztą przez sprzedaż tego gruntu zyskuje się możność uporządkowania tej części ulicy.

R. m. Uderski prosi, aby **przy sprzedażach lub kupnach realności** w mieście uwidaczniano **numera oryentacyjne** tych realności. (L. 39.533/907).

R. m. dr. Wechsler cofa swój wniosek.

Wniosek Prezydyum przyjęto. (L. 106.352/906). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Sekcyi ekonomicznej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Sprzedać p. Salomonowi Gemeinerowi**, właścicielowi realności lwh. 1634, **grunt miejski** z parceli gr. lk. 2437/1 lwh. 1783 w ilości około 14 sąż. kwadr. celem przydzielenia go do realności Gemeinera, w cenie po 60 kor. za 1 sąż. kwadr., płatnej przy podpisaniu kontraktu.

2) Wszelkie koszta, z nabyciem połączone, poniesie wyłącznie kupujący.

3) Do podpisania kontraktu upoważnia się obok p. Prezydenta miasta radców miej. pp. dr. Adama Bobilewicza i Stanisława Drozdowskiego.

Wniosek Sekcyi ekonomicznej przyjęto bez rozpraw. (L. 99.199/906). —

*) Zobacz załącznik na str. 95. tego numeru.

Radca Magistratu dr. Zaczek imieniem Sekcyi IV. i II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Komitetowi **X. Zjazdu lekarzy i przyrodników** polskich we Lwowie, oraz połączonej z tem wystawy przyrodniczo-lekarskiej i hygienicznej, udziela się jednorazowego zasiłku w kwocie 500 kor.

2) Upoważnia się Magistrat, aby imieniem Gminy miasta Krakowa obesłał mającą się odbyć w lecie r. b we Lwowie **wystawę przyrodniczo-lekarską i hygieniczną**, a mianowicie przedmiotami, wchodzącymi w zakres grupy urządzeń gminnych ku utrzymaniu zdrowia, tudzież przedmiotami z grupy wychowania młodzieży.

3) Na pokrycie kosztów, z obesłaniem wystawy połączonych, tudzież na **subwencyę dla Komitetu** udziela się kwoty 5200 kor. i w tym celu przyznaje się kredyt dodatkowy dla dz. XII. budżetu roku bieżącego.

Wniosek Sekcyi IV. i II. przyjęto bez rozpraw. (L. 19.761/907). —

Przystąpiono do wyboru członków **Komisyi wyborczych** na dzień powszechnych wyborów **do Rady Państwa** w dniu 17. maja 1907 r. (L. 40.112/907).

Przewodniczący zaznacza, że według § 23. ustawy wyborczej do Komisyi wyborczych dopuszczeni są **mężowie zaufania** wszystkich stronnictw, biorących udział w wyborach, dlatego Mowca prosi, aby te stronnictwa dosyć wcześnie przedstawiły Prezydyum miasta swoich mężów zaufania. Następnie Prezydent przedstawia wnioski w sprawie powołania wyborców na członków poszczególnych a dla każdej Sekcyi I-szej zarazem i głównych Komisyi wyborczych na dzień 17. maja b. r., a to po myśli § 18. ordynacyi wyborczej do Rady Państwa z dnia 28. stycznia 1907 r. Nr. 17. Dz. p. p.

R. m. dr. Ignacy Landau oświadcza, że do Prezydyum miasta wpłynęło pismo **stronnictwa „Niezawisłych Żydów“** z prośbą o powołanie do Komisyi wyborczych w okręgu kaźmierskim 12 wskazanych w tem podaniu osób.

Przewodniczący odpowiada, że skład Komisyi ułożono, zanim jeszcze wpłynęło pismo, wspomniane przez poprzedniego mowcę; również proponowany w tem piśmie skład Komisyi nie może być uwzględnionym i z tego względu, że wyborcom chrześcijańskim, którzy stanowią przeszło 20% wyborców w tym okręgu, należy przyznać reprezentanta w składzie Komisyi.

Po dalszej dyskusyi, w której wzięli udział r. m. dr. Ignacy Landau, Dattner, dr. Gross, dr. Frühling, Federowicz, dr. Wechsler, i w czasie której zawieszono posiedzenie celem porozumienia się co do składu Komisyi — na podstawie osiągniętego porozumienia uchwalono do Komisyi wyborczych powołać następujące osoby:

Okręg I. Śródmieście.

Sekcya I. i zarazem główna. Dr. Julian Gertler, Jan Godzicki i Aleksander Sulikowski.

Sekcya II. Franciszek Karpiński, Wiktor Suski i dr. Herman Brummer.

Sekcya III. Dr. Zygmunt Pisiewicz, Henryk Schwarz i dr. Adolf Tilles.

Okręg II. Nowy Świat-Stradom.

Sekcya I. i zarazem główna. Dr. Ernest Bandrowski, Jan Kwiatkowski i dr. Adolf Deiches.

ETAT NOWY KRAKOWSKIEJ ELEKTROWNI MIEJSKIEJ

czyli

WNIOSKI KOMISYI GAZOWO-ELEKTRYCZNEJ

w sprawie regulacyi etatu i poborów funkcyonaryuszy Elektrowni miejskiej*).

a) **Etat płac Elektrowni miejskiej**) zmienia się i ustanawia w to miejsce nowy etat płac:**

L. p	Charakter służbowy	Ranga	Stopień płacy etatowej I.	II.	III.	IV.	V.	Uwaga
			koron rocznie					
1	Kierownik	VII.	4800	5400	6000	6400	—	
2	Inżynier	—	2800	3000	3200	3400	3600	pobory rangi IX.
3	Werkmistrz	—	2800	3000	3200	3400	3600	" " IX.
4	Inżynier-asystent	—	2200	2400	2600	2800	—	" " X.
5	Kontrolor sieci	—	2200	2400	2600	2800	—	" " X.
6	Korespondent	—	1600	1800	2000	2200	—	" " XI.
7	Magazynier	—	1600	1800	2000	2200	—	" " XI.
8	Woźny	—	800	850	900	950	—	pobory jak dla woźnych Magistratu II. kl.
9	Woźny	—	800	850	900	950	—	

b) Posunięcie się kierownika do drugiego i trzeciego stopnia płacy następuje po każdych 5, a do czwartego stopnia płacy po 3 dalszych latach służby, w tejże klasie płacy spędzonych.

c) Posunięcie się inżyniera, werkmistrza, inżyniera-asystenta, kontrolora sieci, korespondenta i magazyniera na wyższy stopień płacy następuje po każdych 3 latach służby, w jednej klasie płacy spędzonych.

d) Posunięcie się woźnych na wyższy stopień płacy następuje po każdych 5 latach służby, w jednej klasie płacy spędzonych.

e) Czas służby, przed wejściem w życie niniejszej uchwały spędzony, a policzalny do posunięcia się na wyższy stopień płacy, ma być także policzony do osiągnięcia stopni płac, tą uchwałą oznaczonych.

f) Funkcyonaryusze, którzy ukończyli 60-ty rok życia i 36 lat służby, nie mają prawa do posunięcia się na 4-ty i 5-ty stopień płacy.

g) W razie awansu funkcyonaryusza, pobierającego płacę najwyższego stopnia pewnej posady, na posadę z płacą wyższą, będzie mu czas służby, spędzony na owym najwyższym stopniu płacy, wliczony do czasu, potrzebnego do osiągnięcia drugiego stopnia płacy na nowej posadzie.

h) Dotychczasowe dodatki kwaterowe zmienia się i podwyższa, jak następuje:

1. Dla	kierownika	zamiast	K	420	wyznacza się	K	1288
2. "	inżyniera	"	"	600	"	"	960
3. "	werkmistrza	"	"	600	"	"	960
4. "	inż.-asystenta	"	"	480	"	"	768
5. "	kontrol. sieci	"	"	480	"	"	768
6. "	korespondenta	"	"	360	"	"	576
7. "	magazyniera	"	"	360	"	"	576
8. "	woźnego	"	"	240	"	"	300
9. "	woźnego	"	"	240	"	"	300

począwszy od dnia 1-go kwietnia 1907 r.

i) Funkcyonaryusze, zajmujący bezpłatne mieszkanie służbowe, tracą tem samem prawo do dodatku kwaterowego.

k) Płace i dodatki oraz podwyższenie wydatku na dodatek kwaterowy pokrywać będzie Elektrownia miejska z własnych funduszów.

l) Obecnemu kierownikowi Elektrowni przyznaje się nadal obok płacy stałej ryczałt na rozjazdy w kwocie 240 kor. rocznie, wolne mieszkanie z opałem i oświetleniem, dodatek budowlany przez czas trwania budowy w kwocie rocznej 1080 kor., oraz dodatek funkcyjny w kwocie 644 kor. rocznie, ten ostatni w miejsce pobieranego dotąd dodatku kwaterowego.

*) Załącznik do protokołu posiedzenia Rady miejskiej z dnia 2. maja 1907 r. (w tym numerze str. 90).

**) Uchwalony przez Radę miejską w dniu 15. lutego 1906 r. (zobacz Nr. 3. Dzien. rozp. z r. 1906 str. 15).

ETAT NOWY KRAKOWSKIEJ GAZOWNI MIEJSKIEJ

czyli

WNIOSKI KOMISYI GAZOWO-ELEKTRYCZNEJ

w sprawie regulacyi etatu i poborów urzędników Gazowni miejskiej *).

A) 1. Etat płac urzędników krakowskiej Gazowni miejskiej **) zmienia się i ustanawia w to miejsce nowy etat płac.

Klasa rangi	Stopień płacy				
	I.	II.	III.	IV.	V.
	koron rocznie				
VII.	4800	5400	6000	6400	
VIII.	3600	4000	4400	4800	
IX.	2800	3000	3200	3400	3600
X.	2200	2400	2600	2800	
XI.	1600	1800	2000	2200	
praktykanci	1200	1350	1450	1600	

Posunięcie się na wyższy stopień płacy następuje w rangach od XI. do IX. włącznie i dla praktykantów po każdych 3 latach, w rangach VIII. i VII. zaś do drugiego i trzeciego stopnia płacy po każdych 5, do czwartego po dalszych trzech latach służby, w odnośnej klasie rangi spędzonych.

Czas służby, przed wejściem w życie niniejszej uchwały spędzony, a policzalny do posunięcia się na wyższy stopień płacy, ma być także policzonym dla osiągnięcia stopni płac, tą uchwałą ustanowionych.

Urzędnicy, którzy ukończyli 60-ty rok życia lub 36 lat służby, nie mają prawa do posunięcia się na 4. i 5-ty stopień płacy.

Dodatki osobiste, do emerytury wliczalne, a poprzedniemi uchwałami urzędnikom przyznane, pozostają nienaruszone. Dodatki osobiste czasowe, do emerytury niepoliczalne, ustają z chwilą posunięcia do wyższego stopnia płacy.

W razie awansu urzędnika, pobierającego płacę najwyższego stopnia pewnej klasy rangi, do bezpośrednio wyższej klasy rangi, będzie mu czas służby, spędzony w owym najwyższym stopniu płacy, wliczony do czasu, potrzebnego do osiągnięcia drugiego stopnia płacy w nowej klasie rangi.

2. Urzędnikom i funkcyonaryuszom stabilizowanym, których posady nie są objęte rangami, służyć będzie prawo do pięcioleci, względnie trzechleci, o tyle, o ile im to prawo już przyznano, lub przy każdorazowej nominacyi przyznanem będzie.

B) Dotychczasowe dodatki kwaterowe urzędników Gazowni miejskiej zmienia się i podwyższa, jak następuje:

ranga VII	zamiast K 840	wyznacza się K 1288	rocznie
„ VIII.	„ „ 720	„ „ „ 1104	„
„ IX.	„ „ 600	„ „ „ 960	„
„ X.	„ „ 480	„ „ „ 768	„
„ XI.	„ „ 360	„ „ „ 576	„
praktykanci	„ „ 240	„ „ „ 384	„

Urzędnicy, zajmujący bezpłatne mieszkanie służbowe, tracą tem samem prawo do dodatku kwaterowego.

C) Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1. kwietnia 1907 r.

*) Załącznik do protokołu posiedzenia Rady miejskiej z 2. maja 1907 (w tym numerze str. 89).

**) Uchwalony przez Radę miejską w dniu 30. listopada 1905 (zobacz Nr. 13. Dzien. rozp. z r. 1905 str. 125).

Nakładem gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.

Sekcya II. Dr. Wincenty Chmura, Julian Maciołowski i Mojżesz Schmelkes.

O k r ę g III. K l e p a r z - P i a s e k.

Sekcya I. i zarazem główna. Wandalin Beringer, Jan Dreziński i Karol Krupiński.

Sekcya II. Maurycy Dattner, Stanisław Drozdowski i Ludwik Kuszpeciński.

O k r ę g IV. W e s o ł a.

Sekcya I. i zarazem główna. Jan Armółowicz, Karol Markus i Ignacy Schneid.

Sekcya II. Jan Gulkowski, dr. Julian Praschill i Jakób Maschler.

O k r ę g V. K a ź m i e r z.

Sekcya I. i zarazem główna. Władysław Liebling, Abraham Margulies i Stanisław Wójcikiewicz.

Sekcya II. Dr. Henryk Kremler, Mendel Frenkel i Piotr Makowiecki.

Sekcya III. Ks. Jan Babraj, Juda Birnbaum i Salomon Süsser.

Sekcya IV. Dr. Albert Süsser, Dawid Mandel i dr. Ignacy Wróbel.

Po wyczerpaniu porządku dziennego P r z e w o d n i c z ą c y o godz. 7. minut 40 zamyka posiedzenie jawne, a zarządza tajne. —

Posiedzenie nadzwyczajne (55. w kad. XIII.) **z dnia 18. maja 1907 r.**

Przewodniczący: dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.

II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.

Sekretarz Rady miejskiej: dr. Jan Nowicki.

Radców miejskich obecnych **31**.

Radcy miejscy: Bartoszewicz, dr. Bąkowski, dr. Benis, Bialik, dr. Bobilewicz, dr. Bujak, Bujwid, Daszyński, dr. Doboszyński, dr. Domański, Drozdowski, Epstein, Godzicki, dr. Gross, dr. Jaworski, Kosobucki, dr. Landau Rafał, dr. Lustgarten, Maciołowski, Markus, Matusiński, Mendelsburg, dr. Muczkowski, dr. Pareński, dr. Ponikło, dr. Sokołowski, Sołtysik, dr. Staniszewski, Sulikowski, Suski, dr. Szarski, Turski, Uderski, dr. Ulanowski, Wachtel, hr. Wodzicki, Wyspiański (**37**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 12-tej w południe.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

P r z e w o d n i c z ą c y, zagajając posiedzenie, przemawia w następujące słowa:

„Pod wrażeniem bolesnej wieści pozwoliłem sobie zaprosić prześwietną Radę celem powzięcia uchwał w sprawie uczczenia pamięci jednego z najbardziej zasłużonych obywateli naszego miasta.

Straciliśmy dziś Henryka Jordana. Będę miał sposobność na innem miejscu imieniem miasta dać wyraz żalu głębokiego i wdzięczności serdecznej, która ożywiała wszystkich mieszkańców grodu naszego wobec niezapomnianego obywatela.

Dziś tylko po porozumieniu się z kolegami z Prezydyum miasta przedstawiam wnioski celem powzięcia uchwały co do **uczczenia ś. p. Jordana przez reprezentacyę miasta.** Wnioski te są następujące:

1) **Urządzić pogrzeb kosztem miasta.** Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek 20. maja b. r. o godz. 4-tej po południu; nabożeństwo żałobne we wtorek o godz. 9-tej rano w kościele św. Barbary.

2) Wyrazić w imieniu miasta kondolencyę rodzinie.

3) Wziąć inicyatywę w wystawieniu kosztem publicznym **pomnika dla niezapomnianego twórcy i założyciela parku Jordana.**

Pozwoli także prześwietna Rada, że przemówienie moje, które wygłoszę na pogrzebie, będzie dołączone do protokołu z dzisiejszego posiedzenia Rady.

Wnioski te uważam za przyjęte i na znak żałoby zamykam posiedzenie“.

Rada miejska, powstawszy z miejsc, wysłuchała tego przemówienia.

Koniec posiedzenia o godzinie 12-tej minut 10 w południe. —

MOWA

Prezydenta miasta dra Juliusza Leo, wypowiedziana dnia 20. maja 1907 na pogrzebie ś. p. dra Henryka Jordana.

Ciężką żałobą okrył się nasz gród Jagielloński, okryły się wszystkie ziemie polskie — bo Kraków utracił jednego z najdzielniejszych i najgodniejszych obywateli, Polska jednego z najwierniejszych i najzasłużeńszych swych synów. Dzieje porozbiorowe narodu obfitują w liczne postaci bohaterskich żołnierzy, gorących patryotów, wybitnych mężów stanu, wreszcie ludzi bardzo ofiarnych na cele publiczne; — zbyt szczupłym był jednak niestety zastęp takich, którzyby życie swoje całe oddali na usługi jednej rozumnej, planowo obmyślanej a systematycznie we wszystkich szczegółach przeprowadzonej idei publicznej, którzyby zdołali myśli swoje i pragnienia w czyn wcielić, którzyby wreszcie za życia swego zbierali już obfite owoce swej obywatelskiej, społecznej działalności. Nie mieliśmy wielu takich mężów, bo warunki społecznego działania były i są jeszcze w naszym narodzie, pozbawionym własnego bytu politycznego, niezmiernie trudne i ciężkie, nie mieliśmy ich jednak także dlatego, bo skłonni do najszlachetniejszych porywów i uniesień, zdolni do największych ofiar chwilowych, tak mało mamy w sobie hartu duszy i siły woli do stałego, wytrwałego, nie dającego się zrazić żadnemi przeciwnościami działania publicznego. Zapominamy ustawicznie, że podstawą wielkości narodu to nie porywy, ofiary i wysiłki, lecz rozumna, systematyczna, nieraz nader żmudna, ciężka i znojna praca codzienna dla dobra współobywateli — praca, która płynie nie wyłącznie ze szlachetnego uczucia miłości ojczyzny, ale kieruje się również doświadczeniem, rozumem politycznym, roztropnością i karnością obywatelską.

Takim niedoścignionym prawie wzorem rozumnego, roztropnego, a przytem nader czynnego i w działaniu energicznego obywatela - patryoty był przedwcześnie zgasły ś. p. Henryk Jordan. Niepospolity, bystry i szerokie horyzonty ogarniający umysł, serce, płonące najczystszym ogniem miłości ojczyzny, charakter niezmiernie szlachetny i szczery, odwracający się ze wstrętem od wszelkiego fałszu i obłudy, a pełen sprawiedliwości w ocenianiu działalności innych, szukający zawsze pobudek działania uczciwych i prostych, zjednywał sobie i ujmował wszystkich tą Swoją prostotą i szlachetnością duszy, tym idealizmem i optymizmem, rozbrajał tem nawet takich, którzy sami bezczynni i bezpłodni, z zazdrością patrzą na czyny i powodzenie, a zwłaszcza uznanie choćby najbardziej zasłużone.

Pozbawiony wszelkiego egoizmu, a więc szukający szczęścia własnego w szczęściu innych, rozwinął już bardzo wcześnie obywatelską działalność obok działalności naukowej i pedagogicznej w zawodzie profesorskim. Dwadzieścia pięć lat mija od czasu, gdy wszedł do Rady miejskiej krakowskiej. Przez pełne ćwierć wieku pracował w tej Radzie dla dobra miasta, tak bardzo przez Siebie ukochanego, dla dobra współobywateli, których za braci swoich uważał. Jako filantropa, lekarza i pedagoga obchodziły Go najwięcej sprawy dobroczynności, zdrowia publicznego i wychowania. Na wszystkich tych polach pracował niestrudzenie, będąc wzorem w wypełnianiu przyjętych na Siebie obowiązków, a z jakim skutkiem, o tem wie całe miasto, o tem rozbrzmiewa sława Jego imienia po wszystkich ziemiach polskich. Gdyby był w życiu Swojem nic innego nie stworzył, jak tylko „Park dla młodzieży imienia Dra Jordana", stałby się jednym z najbardziej zasłużonych i najużyteczniejszych obywateli tego grodu.

Dążąc do odrodzenia fizycznego i moralnego swego narodu, nie widział innego skuteczniejszego środka działania, jak zreformowanie przestarzałego systemu wychowawczego. Pragnął wpoić w młodociane umysły zapał szlachetny i miłość do ziemi ojczystej, dać tej młodzieży zdrowie fizyczne, wpoić w nią zamiłowanie do pracy, rozwinąć tęgość charakteru, wdrożyć do karności, a wytępić w niej wszelkie złe instykta antispołeczne i antinarodowe.

Że osiągnął swoje wzniosłe zamiary, że stał się prawdziwym opiekunem i dobrodziejem młodzieży, że idea parku Jego spopularyzowała się już w całym kraju i poza krajem, że dzieło Jego żyć będzie na wieki w tem mieście, — to najlepszy dowód, że mądrze i przezornie rzecz swoją zrozumiał i wykonał. Tą samą ideą ożywionem było Jego działanie w Towarzystwie kolonij wakacyjnych dla młodzieży szkół średnich, na stanowisku delegata miasta Krakowa w Radzie szkolnej krajowej, w towarzystwie nauczycieli szkół wyższych, w instytucyi świeżo powstałej warsztatów szkolnych dla młodzieży, w towarzystwie opieki nad młodzieżą opuszczoną, a wreszcie w sejmie krajowym, gdzie przez szereg lat reprezentował z największą chlubą jako poseł nasze miasto.

Walki klasowe, płynące z nienawiści i zatruwające swym jadem nasz organizm narodowy, smuciły Go i oburzały jako krakowianina, Polaka i chrześcijanina. Całem życiem swojem, owianem miłością, walczył On przeciw tej propagandzie nienawiści, a jednem z dzieł niesłychanie doniosłych społecznie, bo prowadzących praktycznie do ulżenia nędzy robotniczej, o ile jest wywołana drożyzną mieszkań, była działalność Jego na polu budowy tanich mieszkań robotniczych w Krakowie. Wprowadził On tę zdrową ideę w czyn, zanim jeszcze w agitatorski sposób użyto jej do propagandy nienawiści społecznej.

Mąż tej miary, tak niesłychanie popularny, stawał na każdy apel do służby publicznej, ile razy chodziło o sprawę dobrą, uczciwie pojętą, polską. A więc dla Księstwa Poznańskiego, Królestwa, Śląska pracował, niejednokrotnie ciężko zapracowanym groszem pomagał i wspierał wszelkie usiłowania szlachetne i patryotyczne.

Pozostaliśmy wszyscy opuszczeni po stracie Henryka Jordana. Brak Jego odczuwać będziemy na każdym kroku. Jedyną pociechą jest nam przekonanie, iż przykład świecący życia tego obywatela będzie wzorem dla wszystkich współczesnych i przyszłych pokoleń.

Idea, którą Henryk Jordan wcielił w życie, pozostanie na zawsze, a oddamy najwyższą cześć Jego pamięci, jeżeli każdy w swoim zakresie dążyć będziemy do urzeczywistnienia Jego hasła życiowego:

Za wiarę i Ojczyznę!

WYKAZ*)

gotówki, potrzebnej do końca r. 1907 na inwestycye, uchwalone przez Radę miejską na rachunek nowej większej pożyczki, oraz **wykaz wydatków, poczynionych dotąd zaliczkowo** na też inwestycye z funduszu obrotowego miejskiego i z funduszu inwestycyjnego.

A. Wykaz potrzebnej gotówki.

L. p.	Przedmiot	Kwota wydatku szczegółowo (Koron)	Kwota wydatku razem (Koron)	Uwaga
1.	**Na budowę kollektora zachodniego** i inne roboty, do których się Gmina zobowiązała z powodu opróżnienia Wawelu		83.356	Uchw. R. m. z $^{25}/_{1}$ 1906 r. przyznano kredyt 93.638 K. Na to wydano dotąd zaliczkowo z fund. obr. m. 10.282 K (patrz poniżej wykaz zaliczek do zwrotu pod poz. 4).
2.	**Na budowę skrzydła Magistratu** . . .		100.000	Uchw. R. m. z $^{17}/_{7}$ 1906 zatwierdzono kosztorys do sumy 200.000 K; na co w fund. inwest. z r. 1904 istnieje tylko 100.000 K.
3.	**Na częściowe koszta regulacyi młynówki z Rudawy**		20.000	Na zakupno młynówki i regulacyę tejże przyznano uchw. R. m. z $^{19}/_{7}$ 1906 r. K. 300.000. Z tego wydano dotąd na cenę kupna z fund. obrot. miejsk. 220.000 K (patrz wykaz zaliczek do zwrotu pod poz. 1 i 2)
4.	**Zakład czyszczenia miasta i budowa strażnicy pożarnej:**			Na Zakład czyszczenia miasta i przebudowę strażnicy uchw. R. m. z $^{19}/_{7}$ 1906 r. przyznano kredyt ogólny 1,000.000 K. Z tego wydano dotąd zaliczkowo z fund. inwest. 400 000 K (patrz wykaz zaliczek do zwrotu poz. 7).
	a) na zakupno i przerobienie rekwizytów dla Zakładu czyszczenia miasta	131.000		
	b) na nadbudowę obecnych remiz . .	20.000		
	c) pierwsza rata na budowę nowej strażnicy z ogólnej kwoty kosztorysowej (306.000 K)	100.000		
	d) kanalizacya, instalacya, oświetlenie, bruki	20.000	271.000	
5.	**Grunta pofortyfikacyjne:**			
	a) na zapłatę pierwszych dwóch z trzech rat ceny kupna	666.666		
	b) na świadczenia uboczne, przyjęte *ex re* zakupna gruntów pofort. . .	19.000		
	c) na koszta robót wstępnych koło regulacyi i parcelacyi gruntów j. w.	10.000	695.766	
6.	**Na budowę i rozszerzenie elektrowni miejskiej**		932.713	Uchw. R. m. z $^{6}/_{12}$ 1906 postanowiono zaciągnąć na ten cel pożyczkę 1,900.000 K. Na to wydano zaliczkowo z fund. inwest. 734.700 K (patrz wykaz zaliczek do zwrotu pod poz. 5).
7.	**Na inwestycye w gazowni miejskiej** .		98.372	Uchw. R. m. z $^{6}/_{12}$ 1906 r. postanowiono na inwestycye w gazowni, tudzież na zwrot fund. inwest. miej. kwoty 178.333 K, udzielonej z tego funduszu na cele gazowni (patrz wykaz zaliczek do zwrotu poz. 6), zaciągnąć pożyczkę w sumie 400.000 K.
	Do przeniesienia . .		2,201.207	

*) Załącznik do protokołu posiedzenia Rady miejskiej z 2. maja 1907 (w tym numerze str. 89).

L. p.	Przedmiot	Kwota wydatku szczegółowo	Kwota wydatku razem	Uwaga
		Koron		
	Z przeniesienia . .		2,201.207	
8.	**Na nowe bruki:** 1) z uchwały Rady m. z 19/VII. 1906 2) na dalsze roboty brukowe . . .		 200.000 333.000	
9.	**Na zakupno realności Tow. św. Jadwigi**		100.000	Kredyt przewidziany uchw. R. m., odnoszącą się do zakupna gruntów pofort.
10.	**Na pokrycie części ceny kupna realności Birnbaumów lk. 28/VIII. i na koszta tej transakcyi**		70.000	Cena kupna z uchw. R. m. z 15/4 1907 wynosi 130.000 K. Z tego suma 65 000 K ma być pokrytą w drodze pożyczki hipotecznej, wykazana zaś obok suma ma służyć na pokrycie drugiej połowy ceny kupna i kosztów transakcyi.
	Razem . .		2,904.207	

B. Wykaz zaliczek do zwrotu funduszowi obrotowemu miejskiemu i inwestycyjnemu.

L. p.	Przedmiot	Suma zaliczki szczegółowo	Suma zaliczki razem	Uwaga
		Koron		
1.	Kupno młyna górnego i siły wodnej od Schindlera	130.076		
2.	Kupno siły wodnej młynówki od Schönberga	90.000		Reszta ceny kupna płatna za lat 3.
3.	Część ceny kupna gruntów od hr. Lasockiej	58.693		Ad 3. i 8. Kredyt na zakupno tych realności przyznano uchwałą Rady m., obejmującą zakupno gruntów pofort.
4.	Budowa kollektora zachodniego . . .	10.282		
5.	Budowa elektrowni	734.700		
6.	Zaliczka na cele gazowni	178.333		
7.	Zakład czyszczenia miasta	400.000		
8.	Cena kupna realności Stachiewiczów lwh. 793/IV.	55.183		
	Razem . .		1,657.267	

Zestawienie.

A. Wydatki efektywne w roku 1907	2,904.207 K
B. Zaliczki do zwrotu	1,657.267 „
Ogółem .	4,561.474 K